

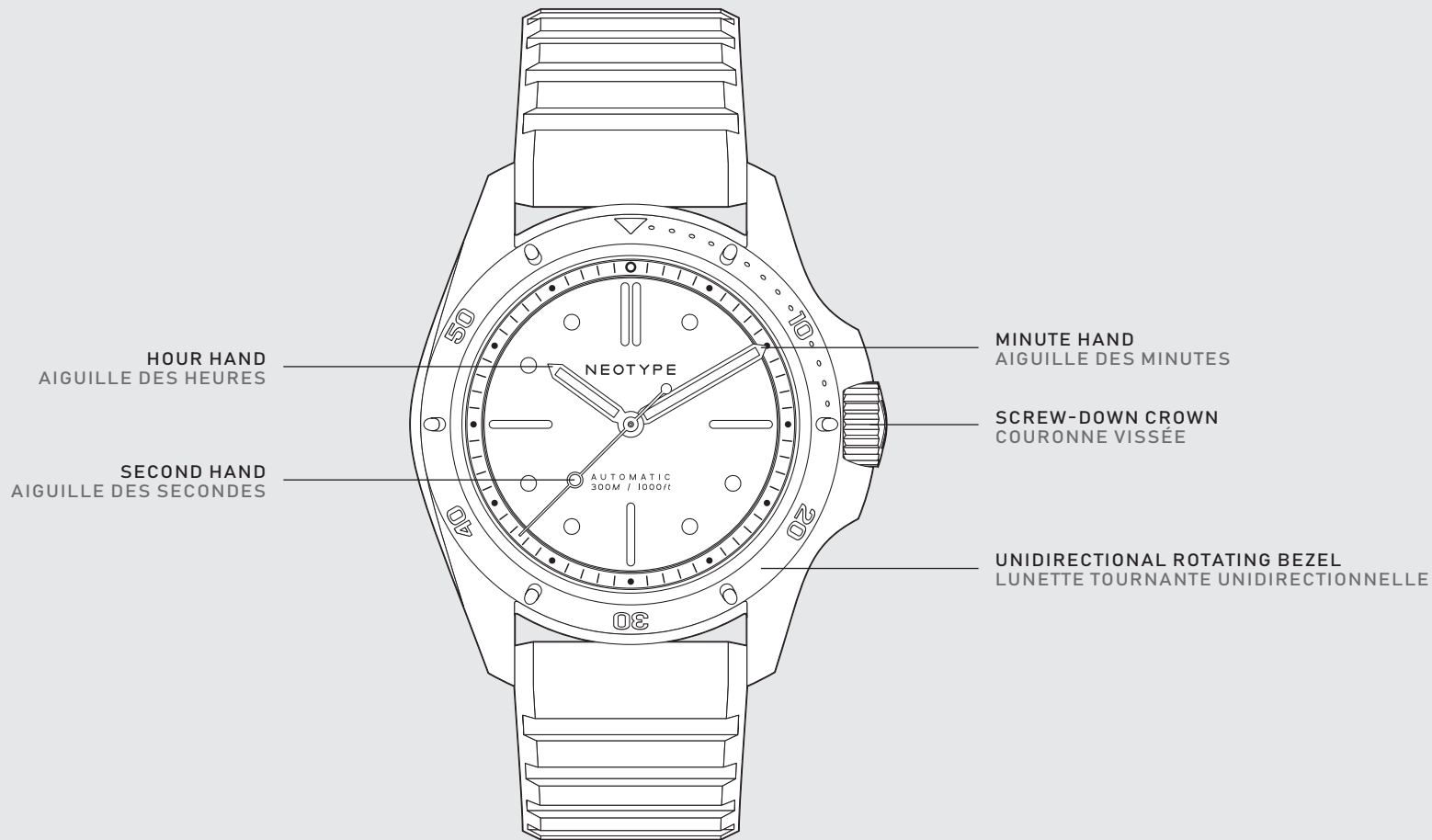
NEOTYPE^x

LM01 TYPE D

INSTRUCTIONS MANUAL

MANUEL D'INSTRUCTIONS

ENGLISH / FRANÇAIS



PRIOR TO FIRST USE/AFTER PROLONGED PERIOD OF INACTIVITY, YOUR NEOTYPE WATCH MUST BE MANUALLY WOUND TO ENGAGE THE MOVEMENT. THIS ENSURES ITS PROPER FUNCTIONING AND ACCURACY.

TO MANUALLY WIND THE WATCH, UNSCREW THE WINDING CROWN COMPLETELY, THEN TURN IT SEVERAL TIMES CLOCKWISE (COUNTERCLOCKWISE WINDING IS INACTIVE) FOR 15-20 ROTATIONS. THE WATCH WILL THEN WIND ITSELF AUTOMATICALLY FOR AS LONG AS IT IS WORN ON THE WRIST.

CAREFULLY SCREW THE CROWN BACK AGAINST THE CASE TO ENSURE WATER RESISTANCE. DO NOT OVERTIGHT THE CROWN AS THIS MAY CAUSE A WATER RESISTANCE FAILURE AND/OR BREAK THE CROWN STEM.

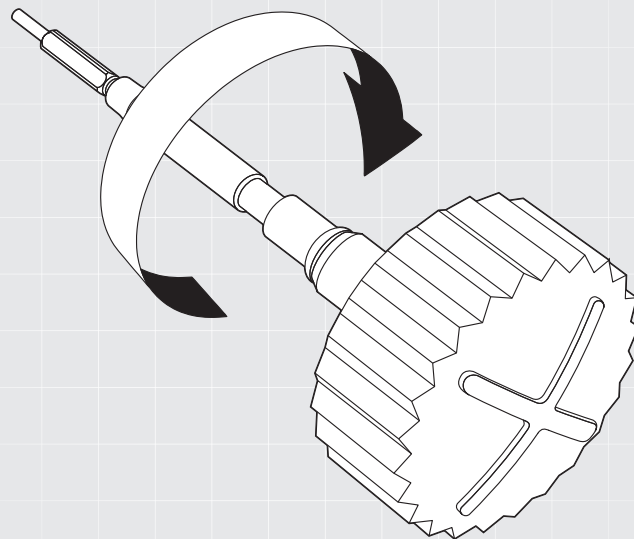
NEVER ATTEMPT TO UNSCREW THE CROWN UNDERWATER.

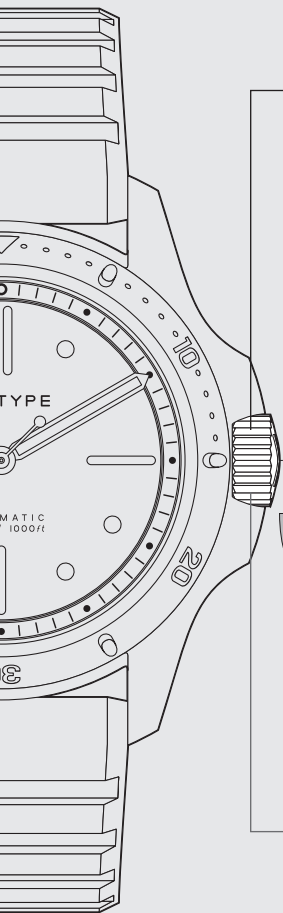
SORTIE DE SON ÉCRIN OU APRÈS SON ARRÊT PROLONGÉ, VOTRE MONTRE NEOTYPE NÉCESSITE D'ÊTRE REMONTÉE MANUELLEMENT. CELA ASSURE SON BON FONCTIONNEMENT ET SA PRÉCISION.

POUR CE FAIRE, DÉVISSER LA COURONNE EN LA TOURNANT DANS LE SENS HORAIRE (LE SENS INVERSE N'A PAS D'EFFET) ET JUSQU'À CE QU'ELLE SOIT LIBÉRÉE. TOURNEZ-LÀ ENSUITE DANS LE SENS HORAIRE 15 À 20 FOIS. APRÈS CELA, VOTRE MONTRE NEOTYPE SE REMONTE AUTOMATIQUEMENT À VOTRE POIGNET.

POUR ASSURER UNE BONNE ÉTANCHÉITÉ, REVISSEZ LA COURONNE CONTRE LE BOÎTIER JUSQU'À CE QU'ELLE SE BLOQUE. NE PAS FORCER LE SERRAGE, CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE CASSE DE LA TIGE DE COURONNE OU LE PINCEMENT DES JOINTS DE COURONNE ET PROVOQUER UN DÉFAUT D'ÉTANCHÉITÉ.

NE JAMAIS MANIPULER LA COURONNE SOUS L'EAU.





00

SCREWED-DOWN POSITION (POSITION 00)

THE CROWN IS SCREWED FULLY AGAINST THE CASE.
WHEN THE CROWN IS IN THIS POSITION, THE LM01 TYPE D IS WATERPROOF TO A DEPTH OF 300 METERS / 1000 FEET.

01

MANUAL WINDING (POSITION 01)

THE CROWN IS UNSCREWED.
TO MANUALLY WIND THE WATCH, TURN THE CROWN CLOCKWISE.

02

TIME SETTING (POSITION 02)

THE CROWN IS UNSCREWED AND PULLED OUT TO THE SECOND NOTCH.
TO SET THE TIME, TURN THE CROWN IN EITHER DIRECTION.

02

MISE À L'HEURE (POSITION 02)

LA COURONNE EST DÉVISSÉE ET TIRÉE AU DEUXIÈME CRAN.
POUR EFFECTUER LA MISE À L'HEURE, TOURNER LA COURONNE DANS UN SENS OU DANS L'AUTRE.

01

REMONTAGE MANUEL (POSITION 01)

LA COURONNE EST DÉVISSÉE.
POUR EFFECTUER LE REMONTAGE MANUEL DE LA MONTRE, TOURNEZ LA COURONNE DANS LE SENS HORAIRE.

00

POSITION VISSÉE (POSITION 0)

LA COURONNE EST VISSÉE À FOND CONTRE LE BOÎTIER.
LORSQUE LA COURONNE EST DANS CETTE POSITION, LA LM01D EST ÉTANCHE JUSQU'À 300 MÈTRES DE PROFONDEUR.



THE UNIDIRECTIONAL ROTATING BEZEL FEATURED ON THE LM01 TYPE D ALLOWS DIVERS TO READ THEIR DIVE TIME SAFELY.

BEFORE STARTING DESCENT, ROTATE BEZEL COUNTERCLOCKWISE UNTIL THE TOP TRIANGLE MARKER (12 O'CLOCK) SITS OPPOSITE THE MINUTE HAND. IT WILL INDICATE THE STARTING TIME OF THE DIVE AND WILL REMAIN LEGIBLE IN LOW VISIBILITY CONDITIONS THANKS TO THE SUPERLUMINOVA® LUMINESCENT MARKERS.

FOR SAFETY REASONS, THE BEZEL CAN ONLY ROTATE COUNTERCLOCKWISE. THIS LIMITS INVOLUNTARY ROTATION WHICH WOULD ONLY SHORTEN DIVE TIME.

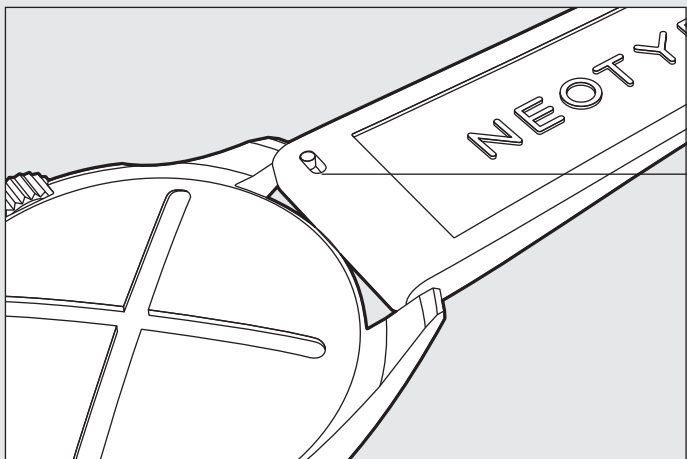
LA NEOTYPE LM01 TYPE D EST ÉQUIPÉE D'UNE LUNETTE TOURNANTE UNIDIRECTIONNELLE QUI PERMETTRA AU PLONGEUR DE CONNAITRE SON TEMPS D'IMMERSION DE FAÇON SÉCURISÉE LORS D'UNE PLONGÉE.

AVANT L'IMMERSION, TOURNER LA LUNETTE DANS LE SENS ANTI HORAIRE JUSQU'À CE QUE LE TRIANGLE (12H) SOIT EN FACE DE L'AIGUILLE DES MINUTES. CELA MARQUERA LE DÉPART DE LA PLONGÉE.

LA LECTURE NOCTURNE EST ASSURÉE PAR L'UTILISATION DE REVÊTEMENT LUMINESCENT SUPERLUMINOVA® SUR LES AIGUILLES ET INDEXES PRINCIPAUX.

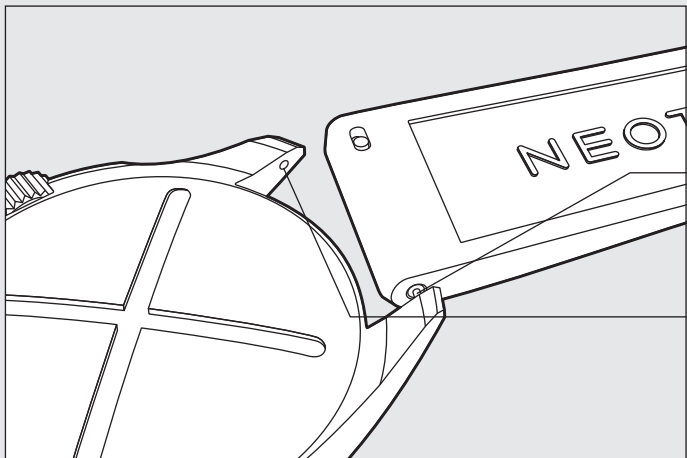
LE TEMPS DE PLONGÉE TOTAL SERA OBTENU COMPTANT LES GRADUATIONS DE LA LUNETTE QUI SÉPARENT LE TRIANGLE ET L'AIGUILLE DES MINUTES.

POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ LA LUNETTE NE PEUT TOURNER QUE DANS LE SENS ANTI-HORAIRE. TOUTE ROTATION ACCIDENTELLE DE LA LUNETTE PENDANT LA PLONGÉE N'AURAIT POUR INCIDENCE QUE DE RACCOURCIR LE TEMPS DE PLONGÉE.



REMOVING THE RUBBER STRAP RETIRER LE BRACELET CAOUTCHOUC

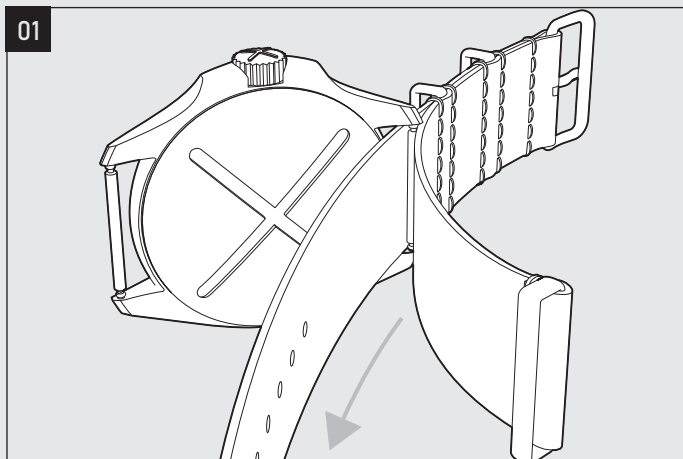
- 01 OPERATE THE FLASH SPRING BAR USING THE LUG**
ACTIONNEZ LA POMPE FLASH À L'AIDE DE L'ERGOT
- 02 PULL THE STRAP DELICATELY**
RETIRER LE BRIN DÉLICATEMENT



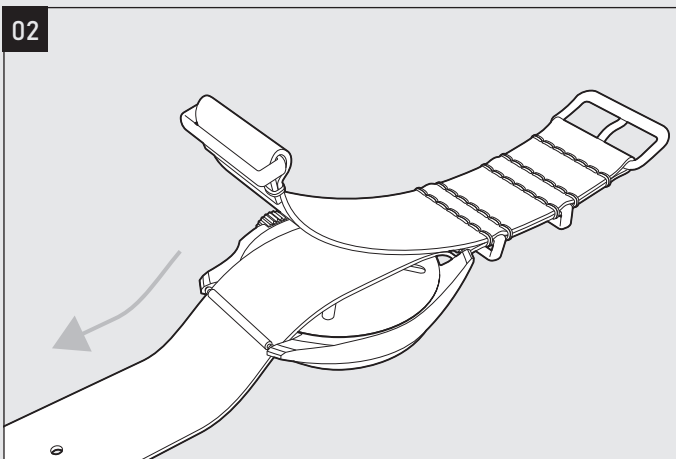
REMOVING THE RUBBER STRAP RETIRER LE BRACELET CAOUTCHOUC

- 01 INSERT THE TIP OF THE ROD OPPOSITE TO THE LUG INTO THE HORN**
INSÉREZ LE COIN DE LA TIGE OPPOSÉE À L'ERGOT DANS LA CORNE
- 02 PULL THE SPRING BAR TIP AND INSERT THE SECOND PART OF THE BRACELET**
ACTIONNEZ L'ERGOT ET INSÉREZ LA SECONDE PARTIE DU BRACELET
- 03 MAKE SURE THE SPRING BAR IS SECURED BY GENTLY PULLING ON THE STRAP**
ASSUREZ-VOUS QUE LA POMPE EST BIEN INSÉRÉE EN TIRANT DÉLICATEMENT SUR LE BRIN

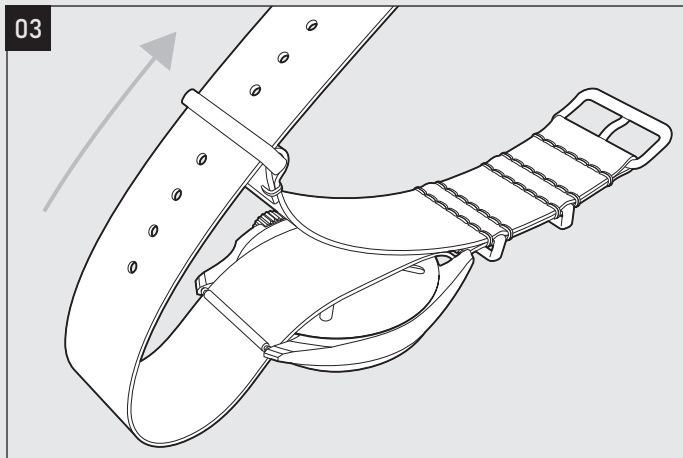
01



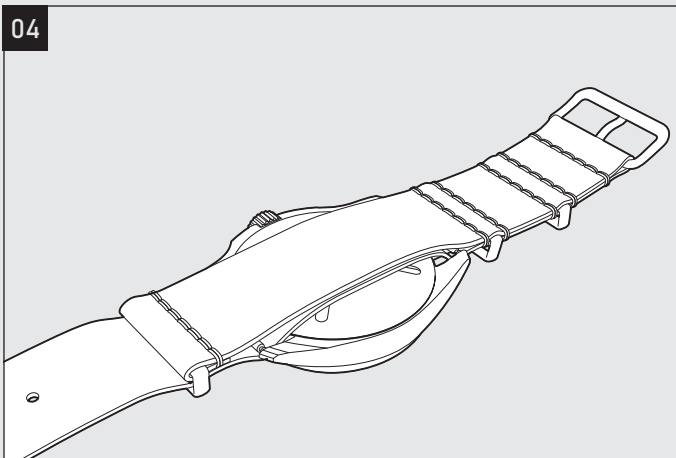
02



03



04





WATER RESISTANT / ÉTANCHÉITÉ

ALL OF THE NEOTYPE WATCHES ARE ENGINEERED TO WORK IN PROFESSIONAL DIVING CONDITIONS.

THE CROWN AND CASEBACK ARE SCREWED DOWN AND EVERY MODEL IS TESTED TO WITHSTAND 30ATM OF PRESSURE, OR THE EQUIVALENT OF A 300M/1000FT DEEP DIVE.

TOUTES LES MONTRES NEOTYPE SONT CONÇUES POUR FAIRE FACE AUX CONDITIONS D'UNE PLONGÉE PROFESSIONNELLE.

LA COURONNE ET LE FOND SONT VISSÉS ET TOUS LES MODÈLES SONT TESTÉS POUR SUPPORTER 30ATM DE PRESSION, SOIT L'ÉQUIVALENT D'UNE PLONGÉE DE 300M DE PROFONDEUR.



TEMPERATURE / TEMPÉRATURE

LARGE VARIATIONS IN TEMPERATURE AND EXTREME HEAT OR COLD (-10C/+50C) MAY AFFECT PROPER FUNCTIONING.

LES FORTES VARIATIONS DE TEMPÉRATURES ET LES TEMPÉRATURES EXTRÊMES (-10C/+50C) PEUVENT AFFECTER LE BON FONCTIONNEMENT DE LA MONTRE.



SHOCKS / CHOCS

SHOCKS ON THE WATCH (CASE, BEZEL, LUGS, GLASS OR BACK) MAY CAUSE DAMAGE AND IMPACT TIMEKEEPING. MECHANICAL NEOTYPE WATCHES RELY ON THEIR BALANCE SPRING FOR ACCURATE TIME KEEPING; ACCIDENTAL SHOCKS ON THE WATCH MAY MODIFY ITS BALANCE AND FAULT ACCURACY.

LES CHOCS SUR L'ENSEMBLE DES ÉLÉMENTS (BOÎTIER, LUNETTE, CORNES, VERRE ET FOND) PEUVENT ALTÉRER L'ESTHÉTIQUE DE LA MONTRE AINSI QUE SON BON FONCTIONNEMENT. LA BONNE CHRONOMÉTRIE DES MONTRES MÉCANIQUES NEOTYPE EST ASSURÉE PAR LE RESSORT DE BALANCIER ; LES CHOCS PEUVENT LE DÉSÉQUILIBRER ET ENTRAÎNER UN DÉRÈGLEMENT DE LA MONTRE.



CORROSION / CORROSION

CHEMICAL PRODUCTS, ACIDS, DETERGENTS, SOLVENTS, COSMETIC PRODUCTS (...) MAY DAMAGE THE WATCH.

LES PRODUITS CHIMIQUES, ACIDES, DÉTERGENTS, SOLVANTS, PRODUITS COSMÉTIQUES... PEUVENT ENDOMMAGER LA MONTRE.



MAGNETISM / MAGNÉTISME

CONTACT WITH MAGNETS, LOUDSPEAKERS, MAGNETIC ELECTRICAL DEVICES, REFRIGERATORS (...) AND OTHER ELEMENTS WHICH GENERATE STRONG MAGNETIC FIELDS MAY AFFECT ACCURATE TIMEKEEPING.

TOUT CONTACT AVEC DES AIMANTS, ÉLECTRO-AIMANTS, ENCEINTES, RÉFRIGÉRATEURS (...) ET TOUS LES ÉLÉMENTS QUI GÉNÈRENT DES CHAMPS MAGNÉTIQUES IMPORTANTS PEUVENT PORTER ATTEINTE À LA PRÉCISION DE LA MONTRE.



CLEANING / NETTOYAGE

IT IS RECOMMENDED TO WASH THE WATCH WITH ROOM TEMPERATURE SOFT WATER FOLLOWING IMMERSION IN SEAWATER OR CHLORINE POOL WATER.

IL EST RECOMMANDÉ DE NETTOYER SA MONTRE À L'EAU DOUCE TEMPÉRÉE APRÈS L'IMMERSION DANS L'EAU SALÉE OU FORTEMENT CHLORÉE.



SAPPHIRE / SAPHIR

ALL NEOTYPE WATCHES ARE EQUIPPED WITH SAPPHIRE CRYSTAL GLASS (SYNTHETIC CORINDON). ITS HARDNESS (9/10 ON THE MOHS SCALE VS 5/10 FOR GLASS) WILL INSURE SUPERIOR RESISTANCE TO SCRATCHES AND IMPACTS. 5 LAYERS OF ANTI-REFLECTIVE COATING IS APPLIED ON EACH FACE OF THE GLASS FOR MAXIMUM LEGIBILITY.

TOUS LES VERRS DES MONTRES NEOTYPE SONT EN CRISTAL DE SAPHIR (CORINDON DE SYNTHÈSE). SA DURETÉ (9/10 SUR L'ÉCHELLE DE MOHS VS 5/10 POUR LE VERRE) ASSURE UNE GRANDE RÉSISTANCE AUX RAYURES ET AUX CHOCS. 5 COUCHES DE TRAITEMENT ANTI-REFLET SONT APPLIQUÉES SUR CHAQUE FACE DU VERRE POUR UNE LISIBILITÉ PARFAITE.



ACURACY / PRECISION

THE LM01D IS EQUIPPED WITH A 6039 MIYOTA AUTOMATIC MOVEMENT. IT HAS A 42H POWER RESERVE AND A GIVEN ACCURACY OF -10 TO +30 SECONDS PER DAY.

LA LM01D EST ÉQUIPÉE D'UN MOUVEMENT AUTOMATIQUE MIYOTA 9039. SA RÉSERVE DE MARCHE EST DE 42 HEURES ET SA PRÉCISION EST COMPRISE POUR -10 À +30 SECONDES/JOUR SELON LES DONNÉES DU CONSTRUCTEUR.



GENERAL USE / MANIPULATION

NEVER ATTEMPT TO OPEN THE WATCH. DO NOT ATTEMPT TO UNSCREW THE CROWN IN DAMP CONDITIONS OR UNDERWATER. ANY FAILURE TO MEET THESE RECOMMENDATIONS MAY VOID WARRANTY.

NE JAMAIS OUVRIR LA MONTRE. NE PAS DÉVISSER LA COURONNE SOUS L'EAU OU DANS UNE ATMOSPHÈRE FORTEMENT HUMIDE. TOUT MAN-QUEMENT À CES RECOMMANDATIONS INVALIDERAIT LA GARANTIE.

W W W . N E O T Y P E W A T C H E S . C O M